



  
**ucfo**  
UNION DES CULTIVATEURS  
FRANCO-ONTARIENS

# RAPPORT ANNUEL 2017

regrouper  
informer  
défendre  
appuyer  
développer



**Réservez la date!**



# **Tournoi de golf au profit du Fonds de la relève agricole**

**14 SEPTEMBRE 2018**

**Également durant la soirée, nous remettrons plus de  
13 000 dollars en bourse à la relève agricole.**

**Bourses études/Bourses projet d'entreprise**

**Déposez votre mise en candidature pour les bourses dès la fin mai.**

[communication@ucfo.ca](mailto:communication@ucfo.ca)

613-488-2929

# TABLE DES MATIÈRES



- 2 // MOT DU PRÉSIDENT
- 3 // MOT DU DIRECTEUR EXÉCUTIF
- 4 // VALORISATION DE LA PROFESSION
- 5 // ÉDUCATION ET FORMATION
- 6 // COMMUNICATION ET VISIBILITÉ
- 7 // GOUVERNANCE 2017
- 8 // REMERCIEMENTS ET PARTENAIRES
- 8 // MEMBRES DE L'ÉQUIPE



# MOT DU PRÉSIDENT

**SALUTATIONS CHERS MEMBRES ET PARTENAIRES DE L'UNION DES CULTIVATEURS FRANCO-ONTARIENS.**

**JE VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE À NOTRE 89<sup>E</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE VOTRE ORGANISATION ET J'EN PROFITE POUR VOUS ANNONCER QUE C'EST MA DERNIÈRE ANNÉE EN TANT QUE VOTRE PRÉSIDENT.**

Cette rencontre annuelle est justement l'occasion choisie pour émettre vos commentaires, ainsi que pour participer aux discussions sur des nombreux sujets abordés lors de la réunion. Vous aurez également l'occasion d'élire vos représentants au conseil d'administration pour la prochaine année.

Cette année, nous avons l'immense plaisir d'avoir avec nous la démographe à statistique Canada, madame Émilie Lavoie. Celle-ci nous fera un survol et une analyse de son plus récent sondage canadien concernant le secteur agricole et francophone.

Lors de la dernière année, tout comme au cours des années précédentes, j'ai eu beaucoup de plaisir et le privilège de représenter l'UCFO lors de plusieurs occasions. Que ce soit lors du gala de l'association de la presse francophone, ou bien lors de nos activités de la francophonie, ou bien en compagnie des décideurs de l'ALENA tout récemment, j'en fut honoré. J'ai également fait quelques interventions radio, ce qui me fut bien agréable.

L'année 2017 a également été l'occasion pour renouveler notre mandat devant un tribunal administratif. Je félicite Simon pour son excellent travail, car tous nos critères d'admissibilité ont été respectés et ce sans aucun problème.

L'année 2018 marquera une nouvelle page d'histoire pour l'UCFO et l'Agricom, car en avril prochain de tout nouveaux locaux attendent le personnel des deux organisations, sur le site de la ferme à Alfred.

Au cours de mon passage de huit années au conseil d'administration, Simon a toujours réussi à s'entourer d'un très bon groupe d'employés. Je ne pourrais m'empêcher de les remercier tous et chacun pour leur excellente contribution à nos deux organisations. J'ai également été bien choyé de faire partie d'excellents conseils d'administration. Merci

En terminant, je profite de l'occasion pour féliciter nos lauréats 2018 du prix d'excellence en agriculture Pierre-Bercier, Lyse et Denis Perreault, pour leur belle contribution à la francophonie, ainsi que leur grand dévouement au secteur agricole, vinicole et à l'agro-tourisme.

Bonne journée et bon congrès 2018,



« L'ANNÉE 2017 A ÉGALEMENT ÉTÉ L'OCCASION POUR RENOUVELER NOTRE MANDAT DEVANT UN TRIBUNAL ADMINISTRATIF. JE FÉLICITE SIMON POUR SON EXCELLENT TRAVAIL, CAR TOUS NOS CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉS ONT ÉTÉ RENCONTRÉS ET CE SANS AUCUN PROBLÈME. »

*Marc M. Laflèche*

Marc Laflèche, président

# MOT DU DIRECTEUR EXÉCUTIF

C'EST AVEC BEAUCOUP DE FIERTÉ QUE JE VOUS PRÉSENTE LE RAPPORT ANNUEL DE L'UNION DES CULTIVATEURS FRANCO-ONTARIENS (UCFO) POUR L'ANNÉE 2017.

L'UCFO se définit régulièrement comme une organisation parapluie qui supporte l'ensemble de la cause agricole francophone. Nous supportons ainsi plusieurs autres organisations dont le journal Agricom et la Ferme d'éducation et de recherche du campus d'Alfred (FERCA) que nous influençons directement. Nous sommes la référence francophone en agriculture pour l'information destinée au grand public diffusée à travers les grands médias généralistes et, avec l'Agricom, nous sommes également la référence francophone en actualité agricole ontarienne. Nous sommes également une référence pour nos collègues agriculteurs anglophones et leurs organisations.

Fort d'un nouveau mandat de trois ans renouvelé par le tribunal d'appel de l'agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales de l'Ontario et d'un nouveau plan d'actions découlant de vos commentaires, votre UCFO à les coudees franches pour continuer à remplir son mandat et générer des avantages concrets pour l'agriculture francophone de notre province. Parallèlement, avec les modifications aux cotisations d'enregistrement des entreprises qui entreront en vigueur en 2018, l'UCFO devrait recevoir un financement accru à partir de 2019 avec son entente de financement stable.



Pour la première fois, grâce au travail de Statistique Canada et la contribution d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et d'Industrie Canada, nous avons enfin des données fiables et un portrait de notre communauté agricole en situation de langue minoritaire. Fort de notre nombre et de notre impact économique, nous pourrions davantage revendiquer des services de qualité de la part des organismes et des ministères avec lesquels nous travaillons. Ces nouvelles données viendront grandement supporter nos actions et notre communauté.

## FAIRE PLUS ET FAIRE MIEUX!

Pour 2017, les actions de l'UCFO ont été principalement dans la continuité de nos axes d'intervention. Faire plus et faire mieux! La relève, l'éducation, la valorisation de notre profession et l'information toujours avec un souhait de supporter et d'outiller l'agriculture francophone avec une saine gouvernance. Après des années troubles entourant l'enseignement de l'agriculture en français et la naissance de la FERCA, le prochain défi de notre communauté sera certainement l'évolution de notre Agricom afin qu'il demeure un outil efficace et adapté de diffusion de l'information et de rassemblement de notre communauté.

À l'aube d'une année électorale, je profite de cette tribune pour inviter tous nos membres à utiliser nos services ainsi qu'à nous faire part des enjeux et des projets qui sont importants à vos yeux afin que nous puissions toujours continuer à bien vous représenter.

Un merci très particulier à mon Conseil d'administration et à mes très vaillantes équipes qui sont grandement responsable de tous nos accomplissements et qui font un travail extraordinaire. MERCI!

Bonne lecture!

Simon Durand, directeur exécutif

# VALORISATION DE LA PROFESSION

En plus des efforts que l'UCFO fait pour valoriser le métier d'agriculteur auprès du grand public, nous croyons qu'il est également vital pour notre communauté de reconnaître nos leaders et ceux qui façonnent notre société. Ainsi l'UCFO organise deux remises de prix: le Mérite agricole franco-ontarien qui est remis à titre posthume à un francophone qui a profondément marqué la communauté agricole francophone par l'ensemble de ses accomplissements et le Prix d'excellence en agriculture Pierre-Bercier. Ces deux prix d'envergure provinciale visent à souligner l'excellence et l'engagement d'individus ou de famille pour l'agriculture et la francophonie ontarienne.



## MÉRITE AGRICOLE

EN SUPPORT AU COMITÉ DU MÉRITE AGRICOLE, L'UCFO A REMIS LE MÉRITE AGRICOLE FRANCO-ONTARIEN À MME YOLLANDE LAVIOLETTE DE ST-ISIDORE. LA CÉRÉMONIE S'EST DÉROULÉE AU COLLÈGE D'ALFRED, LE 7 AVRIL 2017 EN PRÉSENCE D'UNE SOIXANTAINÉ DE MEMBRES DE LA FAMILLE ET PARTENAIRES.

## PRIX D'EXCELLENCE PIERRE-BERCIER

DANS LE CADRE DE SON BANQUET ANNUEL, L'UCFO A REMIS LE PRIX D'EXCELLENCE EN AGRICULTURE PIERRE-BERCIER À HÉLÈNE ET DENIS BOURDEAU D'EMBRUN LE 3 MARS 2017. UNE VIDÉO RELATANT LEUR HISTOIRE ET LEUR CONTRIBUTION À L'AGRICULTURE, LA COOPÉRATION ET À LA FRANCOPHONIE ONTARIENNE A ÉTÉ PRODUITE POUR L'OCCASION ET PEUT ÊTRE VISIONNÉE EN TOUT TEMPS SUR LE SITE INTERNET DE L'UCFO AU [WWW.UCFO.CA](http://WWW.UCFO.CA).



## RELÈVE AGRICOLE FRANCOPHONE



Pour une cinquième année, l'UCFO s'est jointe à l'association communautaire de Sarsfield pour organiser un tournoi de golf dont les profits seraient versés au fonds de la relève agricole franco-ontarienne. Plus de 160 golfeurs et participants se sont rassemblés au club de golf La Nation. Pour une troisième année, avec le support des membres du comité organisateur du tournoi et des membres d'un jury, nous avons pu remettre des bourses pour supporter notre relève agricole. Ainsi deux bourses de 6000\$ pour démarrer une entreprise et quatre bourses de 500\$ pour poursuivre une formation en agriculture en français ont été remises, pour un total de 14 000\$ remis à la relève. Nos boursiers 2017 sont : La chèvre laitière de Hearst (Marie-Estella Richard), Ferme familiale FG (Myriam et Mathieu Grégoire) en démarrage d'entreprise et William Baumgartner de Navan, Alexandre Chartrand de Plantagenet, Courtney Courville de Chrysler, et Kevin Lavolette de St-Isidore pour la poursuite de leurs études. Le comité du Golf recevra de nouveaux candidats en 2018 pour remettre de nouvelles bourses. De plus nous recrutons de nouveaux membres pour supporter la relève et diversifier nos activités.

# ÉDUCATION ET FORMATION

## FERME D'ÉDUCATION ET DE RECHERCHE DU CAMPUS D'ALFRED



# ferca

FERME D'ÉDUCATION ET DE  
RECHERCHE DU CAMPUS D'ALFRED

En 2015, afin d'appuyer le collège La Cité dans son mandat de formation agroalimentaire et pour assurer la survie et la disponibilité de la ferme du site du Collège d'Alfred, l'UCFO a créé un nouvel organisme à but non-lucratif pour acquérir le troupeau laitier de l'Université de Guelph. Ainsi, l'UCFO a créé la Ferme d'éducation et de recherche du campus d'Alfred (FERCA) afin qu'elle acquiert le troupeau et poursuive les opérations agricoles sur le site de l'école. Les objectifs poursuivis par le bureau central de l'UCFO par cette acquisition étaient d'assurer la survie et la disponibilité d'une ferme pour fin d'enseignement, de recherche et de transfert technologique en français en Ontario.

La FERCA détient tous les enregistrements nécessaires pour servir de lieux de recherche et de formation. Ainsi, les étudiants du programme de Technique de soins vétérinaire du Collège Boréal et les étudiants du programme de Technologie agricole de la Cité ont utilisé la FERCA pour le volet appliqué de leur apprentissage. 3 projets de recherche en production végétale ont été fait en 2017 sur les champs de la FERCA.

Beaucoup d'efforts ont été investis en 2017 afin d'assurer une prise de possession des infrastructures d'enseignement (haut-campus) et de production (bas-campus) afin d'assurer un environnement stable pour le redéploiement des activités de formation et de recherche agricole.



## CALENDRIER DE FORMATION

En 2017, L'UCFO a pu offrir deux ateliers de formation continue, d'autres formations ont été retirées par manque de participants. Pour l'année 2017, nous avons organiser une formation technique sur la manipulation de la scie à chaine et une formation sur les assurances de ferme en lien avec la vague d'incendie agricole qui a eu lieu en fin d'année 2016 et début 2017.

# COMMUNICATION ET VISIBILITÉ

## SERVICES DE TRADUCTION

Afin de rendre plus de matériel disponible en français aux agriculteurs et pour offrir un service clé en main qui inciterait certains organismes à traduire plus de documents, l'UCFO a développé un service de traduction qui est en opération depuis 2012. En plus de rendre plus de matériel de qualité disponible dans les deux langues officielles, ce service a également comme avantage de nous rapprocher de nos partenaires anglophones et de mieux connaître leurs activités. 25 documents ont été traduits en 2017.

## COUVERTURE MÉDIATIQUE ET COMMUNICATION

En 2017, malgré la tourmente et la période de transition que vit la presse écrite, l'UCFO a toujours le privilège de compter sur l'Agricom. L'Agricom est toujours publié à 22 éditions par année et est disponible sur abonnement partout en Ontario ainsi qu'au Canada. Nous rejoignons ainsi à toutes les deux semaines nos 1800 adresses de livraison pour leur présenter une actualité agricole francophone provinciale. À cet outil de communication privilégié pour rejoindre et informer notre communauté, nous ajoutons un site internet de nouvelles et un site Facebook.

L'UCFO a pris l'habitude de traduire ses communiqués de presse en anglais, afin de mieux nous faire connaître de la majorité. L'objectif que nous poursuivons est de mieux informer les producteurs agricoles anglophones et leurs organisations des enjeux de notre communauté afin qu'ils soient plus sensibilisés à nos besoins et à notre réalité et plus susceptibles de supporter des initiatives qui nous seraient favorables.

L'UCFO, en tant que porte-parole francophone de premier plan pour l'agriculture offre également sur une base pratiquement hebdomadaire des commentaires aux différents médias francophones afin de bien valoriser la profession d'agriculteur et de bien expliquer les différents enjeux auxquels nous sommes confrontés. Les enjeux du bien-être animal, de variation climatique, de la gestion de l'offre et de commerce international ont été particulièrement mis de l'avant par les médias cette année.

L'UCFO communique également de plus en plus à travers ses médias sociaux afin de propager à plus grande vitesse des informations sensibles sur l'agriculture et la francophonie et pour nous assurer de rejoindre différentes strates de la population. Par ses différentes stratégies de communication, l'UCFO veut être un porte-parole de premier plan pour l'agriculture au sein de la francophonie ontarienne ainsi qu'un intervenant clé de la francophonie pour le secteur agricole ontarien.



AGRI COM



478

ABONNÉS FACEBOOK

WWW.UCFO.CA

# GOVERNANCE 2017

## CONSEIL D'ADMINISTRATION ET GOUVERNANCE

Le bureau central de l'UCFO s'est réuni en personne à six reprises au courant de l'année 2017 en plus d'avoir procédé à l'adoption de nombreuses résolutions par courriel.

Dans un effort de représentation accrue, les membres du conseil d'administration, avec son président Marc Laflèche, ont multiplié les activités apportant de la visibilité à l'UCFO. La distance entre le lieu de résidence des administrateurs et le lieu choisi pour les rencontres par de grandes associations, souvent basées à Guelph et à Toronto, jumelé aux ressources limitées de l'UCFO sont les principaux facteurs qui restreignent notre implication et notre participation dans ces régions.

Nos activités sont donc ciblées et diversifiées afin d'assurer un maximum de visibilité et une bonne représentation des agriculteurs franco-ontariens auprès de tous nos partenaires et intervenants agricoles. La dernière séance du Conseil de l'année 2016, en retraite avec un animateur professionnel, avait permis de jeter de nouvelles bases pour le plan d'actions 2017-2020 qui a été complété et nous avons également procédé à une revue entière de nos règlements administratifs.

Le conseil d'administration de l'UCFO contrôle également le conseil d'administration du Journal Agricom et détient quatre postes d'administrateurs sur un total de sept sur le conseil d'administration de la FERCA.



## MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**MARC LAFLÈCHE**  
président

**PHILIPPE ETTER**  
1<sup>er</sup> vice-président  
et président FERCA

**NORMAND BRUNETTE**  
2<sup>e</sup> vice-président

**NICHOLAS DESSAINT**  
secrétaire-trésorier et  
administrateur FERCA

**ALDÉRIC LAFLÈCHE**  
administrateur

**HUGO OUELLETTE**  
administrateur

**MAURICE CHAUVIN**  
administrateur

**PIERRE PASQUIER**  
administrateur

**MARC QUESNEL**  
administrateur

# REMERCIEMENTS ET PARTENAIRES

L'UCFO est extrêmement fière de ses accomplissements et nous tenons absolument à souligner l'immense contribution de nos partenaires, sans qui nous ne pourrions pas générer tous ces résultats et rayonner comme nous le faisons.

Le Collège La Cité

L'université de Guelph

Le Collège Boréal

Dairy Farmers of Ontario (DFO)

Agricultural Research Institute of Ontario (ARIO)

Groupement de gestion agricole de l'Ontario

Comtés unis de Prescott-Russell

Association de la presse francophone

Fédération de l'agriculture de l'Ontario (FAO)

Fédération des agriculteurs chrétiens de l'Ontario (FACO)

Syndicat national des agriculteurs – chapitre de l'Ontario (SNA-O)

Musée canadien de l'agriculture

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des affaires rurales de l'Ontario

Office des affaires francophones

Assemblée de la Francophonie de l'Ontario

Conseil de l'adaptation agricole (CAA)

Société de développement communautaire de Prescott-Russell

Commissariat aux services en français de l'Ontario

Fondation franco-ontarienne

Membres du comité de la relève agricole franco-ontarienne

Membres du comité du Mérite agricole franco-ontarien

Membres du comité du congrès agro et franco

Nos précieux commanditaires privés qui nous supportent lors de nos événements.

Un merci particulier à Patrimoine Canada pour leur support à notre programmation



Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage



TÉL. : 613 488-2929

SANS FRAIS : 1 877 425-8366

WWW.UCFO.CA INFO@UCFO.CA

FACEBOOK.COM/UCFO.CA

2474, RUE CHAMPLAIN CLARENCE CREEK, ON K0A 1N0

## MEMBRES DE L'ÉQUIPE

### UCFO

Simon Durand, directeur exécutif

Jocelyne Lévesque, responsable administrative

Geneviève Souigny,  
responsable des communications

### AGRICOM

Édith Dagenais, conseillère publicitaire

Chantal Quirion, journaliste

### FERCA

Mathieu Leduc, gérant de ferme

Élyane Bourgeois

Paul Dion

Michel Charbonneau

Marie-Eve Gauthier

Kerstin Jonah